easy going scans
www.egscans.com

# AKU NO KYOUTEN

by KISHI Yuusuke & KARASUYAMA Eiji

If you like this manga please support its creators by buying a copy of the original book.

Aku no Kyouten v3 c10

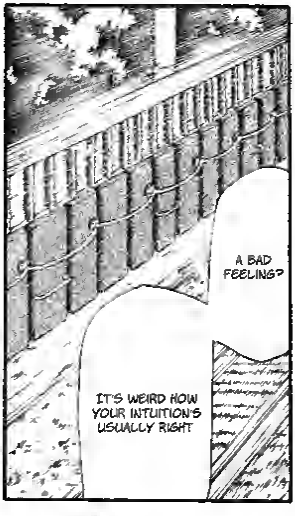
Credits
Translator: Schuyguy
Proofreader: Mztlplx
Cleaners: Stellion
Typesetter: Kyraptorin
QC: Choiboy84, Ell

Read Online or download all of our projects at
www.egscans.com

REC
HD FH
!
Ugh...
Don't go filming us without asking!
Ahh! Hey! Nakamura!
It's for the memories.
Come on, this is a special class trip...

I'VE GOT A BAD FEELING ABOUT THIS.
WHY KYOTO THIS TIME?
LAST YEAR THEY WENT TO AUSTRALIA.
THAT'S NOT IT.
WHAT'S WRONG, REIKA? YOU FEELING SICK?
IT'S JUST...
Lesson of the evil
悪の教典
Lesson10

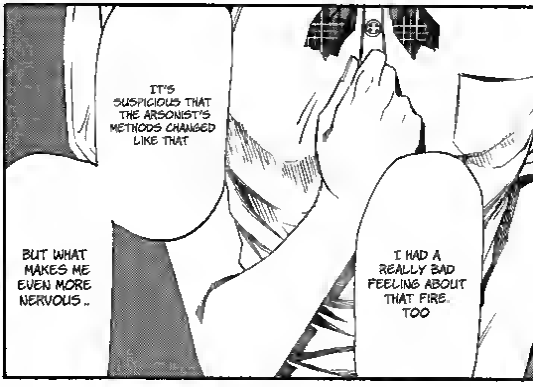
COME ON, IT'S NOT LIKE I'M PSYCHIC
LIKE AN ACCIDENT?


A BAD FEELING?
IT'S WEIRD HOW YOUR INTUITION'S USUALLY RIGHT

HASN'T SCHOOL BEEN KINDA WEIRD LATELY?
THAT'S NOT WHAT I MEANT

LOOK!
EVEN KIYOTA LOOKS HAPPY, RIGHT AFTER HER FATHER DIED!
WELL, IT DOESN'T FEEL PARTICULARLY GOOD...

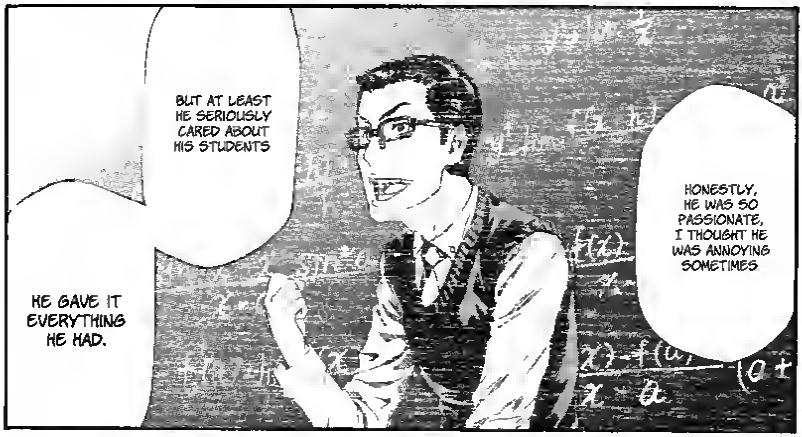
ARE YOU WORRED ABOUT WHAT KEISUKE SAID BEFORE?


IT'S SUSPICIOUS THAT THE ARSONIST'S METHODS CHANGED LIKE THAT
BUT WHAT MAKES ME EVEN MORE NERVOUS..
I HAD A REALLY BAD FEELING ABOUT THAT FIRE. TOO

KEISUKE...
WHAT ABOUT ME?
ABOUT WHAT HAPPENED WITH SANADA-SENSEI
WEREN'T YOU SAYING HASUMI WAS SUSPICIOUS?
IT'S AN ABSURD SPECULATION
BUT ON THE OFF CHANCE I'M RIGHT. THAT WASN'T JUST AN ACCIDENT
IT'S JUST THAT WHEN YOU THINK ABOUT IT, IT ALL ADDS UP
IT'S NOT LIKE I HAVE ANY PROOF

I...
DIDN'T DISLIKE SANADA.

SANADA-SENSEI
HE MIGHT GET SENT TO PRISON


BUT AT LEAST HE SERIOUSLY CARED ABOUT HIS STUDENTS
HONESTLY, HE WAS SO PASSIONATE, I THOUGHT HE WAS ANNOYING SOMETIMES
HE GAVE IT EVERYTHING HE HAD.

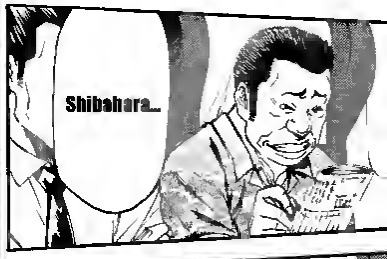
I HAVEN'T BEEN ABLE TO GET IT OUT OF MY HEAD.
THERE WAS SOMETHING SANADA LET SLIP.

YEAH
HE REALLY DID.

HE SAID THAT THERE'S A MONSTER IN OUR SCHOOL.
IT SEEMS HE'S USING DIRTY, UNTHINKABLE METHODS.
HMMM, A MONSTER.
DIDN'T YOU SAY SOMETHING LIKE THAT EARLIER, REIKA?
I DIDN'T... I JUST HAD THIS GUT FEELING, THAT'S ALL.
TO CONTROL OUR SCHOOL.
YOU TWO, LOOK BACK THERE
HUH?

A LINE-UP OF OUR SCHOOL'S TOP FOUR.

Sonoda...


Shibahara...

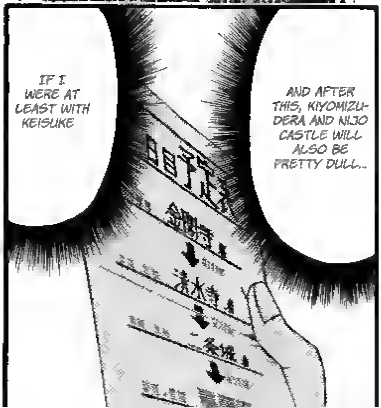
Tsurii...

Hasumi.

THIS TRIP IS THE ABSOLUTE WORST.

IM DELICATE...
SO I'M AFRAID FOR MY LIFE.

THE TEMPLE OF THE GOLDEN PAVILION, BURNED DOWN IN 1950, THOUGH IT WAS REBUILT IN 1955
HOWEVER, BECAUSE THE GOLD LEAF WAS TOO THIN, THE INTERIOR LACQUER BECAME UNSTABLE AND BLACKENED
BECAUSE OF THAT, FROM 1986 TO 1987, MORE GOLD PLATING WAS AFFIXED, GIVING IT FIVE TIMES THE THICKNESS

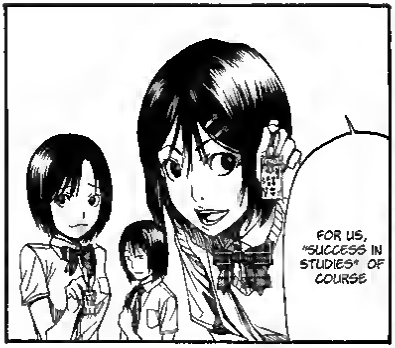

IF I WERE AT LEAST WITH KEISUKE
AND AFTER THIS, KIYOMIZU-DERA AND NIJO CASTLE WILL ALSO BE PRETTY DULL...

I DON'T REALLY CARE ABOUT TEMPLES.
SO THAT'S WHY THE GOLD'S SO BRIGHT
HEEE~

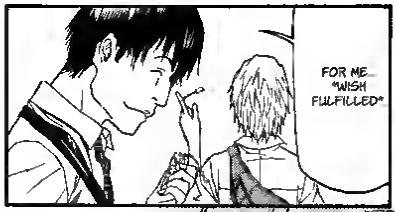
WHY WOULD SOMEONE SET IT ON FIRE?
HMM? WHY INDEED.
IT WAS
WASN'T THE 1950 FIRE ARSON?
ARSON...
IT WAS SUCH A STRANGE INCIDENT THAT IT WAS USED AS A SUBJECT IN SEVERAL NOVELS...
LIKE MISHIMA YUKIO'S "THE TEMPLE OF THE GOLDEN PAVILION" AND MIZUKAMI TSUTOMU'S "THE BURNING OF THE GOLDEN PAVILION"
IT WAS AN APPRENTICE MONK WHO DID IT, BUT AS FOR WHY HE DID, I DON'T KNOW
IF HIS GOAL WAS JUST TO SHOCK PEOPLE...
THEN HE WOULDN'T HAVE GONE THROUGH THE EFFORT OF CHANGING THE CONTENTS OF THOSE BOTTLES
WHAT WAS THE ARSONIST'S GOAL IN BURNING DOWN THE KIYOTA HOUSE?

A MEMBER OF THE KIYOTA FAMILY...OR EVEN ALL OF THEM...
PERHAPS HIS ORIGINAL GOAL WAS TO KILL SOMEONE...
KEISUKE, YOUR GROUP'S STARTING WITH THE GOLD PAVILLION TOO?
WELL, YEAH.
THIS STUFF IS ANNOYING, SO I TALKED TO YUUICHIROU AND DECIDED HANG OUT TOGETHER FOR THE REST OF IT, TOO
WHAT THE HELL? SO MANY FOREIGNERS
HUH?

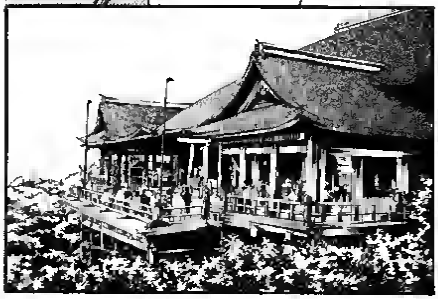
YOU'RE LATE, KEISUKE. WHAT TOOK YOU SO LONG?
WHAT COULD I DO? THE ROAD'S SO CROWDED
WAIT, WHAT? HAYAMI-KUN'S GROUP IS COMING WITH US, TOO?
YEAH. WE'LL BE JOINING YOU, ONODERA.
I MADE SURE OUR SCHEDULES MATCHED UP.
LET'S HAVE A GOOD TIME, REIKA.
YEAH...

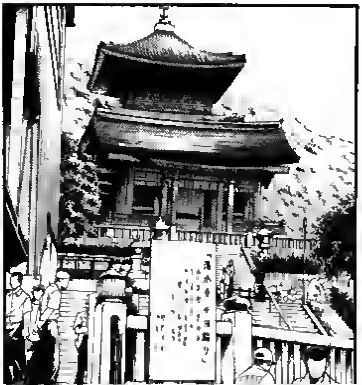

FOR US, "SUCCESS IN STUDIES" OF COURSE

WOW IT'S A THATCH-ROOFED STALL
OH! LET'S BUY CHARMS

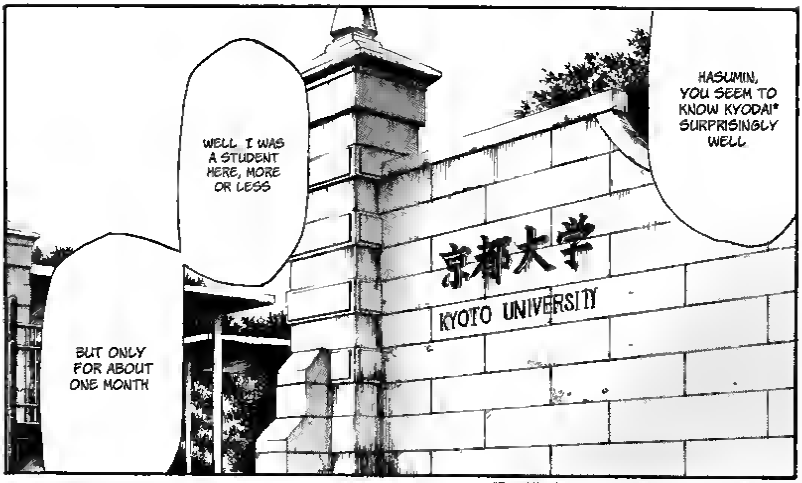

FOR ME... "WISH FULFILLED"

WHAT'S THE PROBLEM? IT'S MY CHOICE.
Warade Eyde
WHAT THE HELL, KEISUKE? "PROTECTION FROM EVIL"?

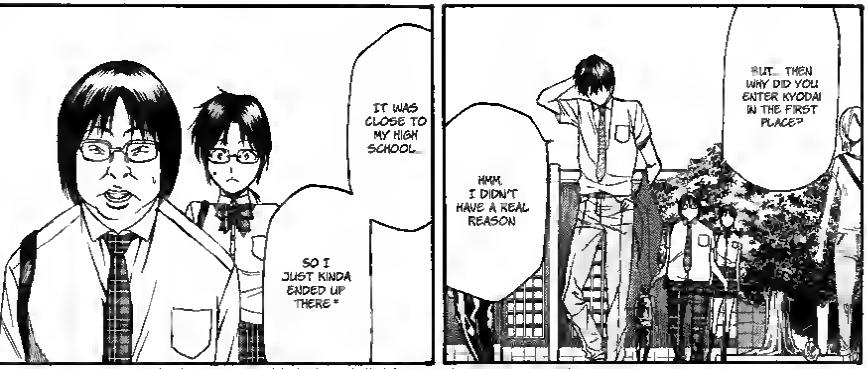




HEY, BOTH OF YOU!
MOVE OVER A BIT, YUUICHIROU
OKAY CHEEEEESE!
WHAT? YOU MOVE KEISUKE
OKAY, I'M TAKING THE PICTURE.
Damn it, I closed my eyes.
IT'S FINE NO ONE CAN TELL IF YOUR EYES ARE OPEN ANYWAYS, YUUICHIROU.
I want a do-over!


HASUMIN, YOU SEEM TO KNOW KYODAI* SURPRISINGLY WELL
WELL I WAS A STUDENT HERE, MORE OR LESS
BUT ONLY FOR ABOUT ONE MONTH
京都大学
KYOTO UNIVERSITY

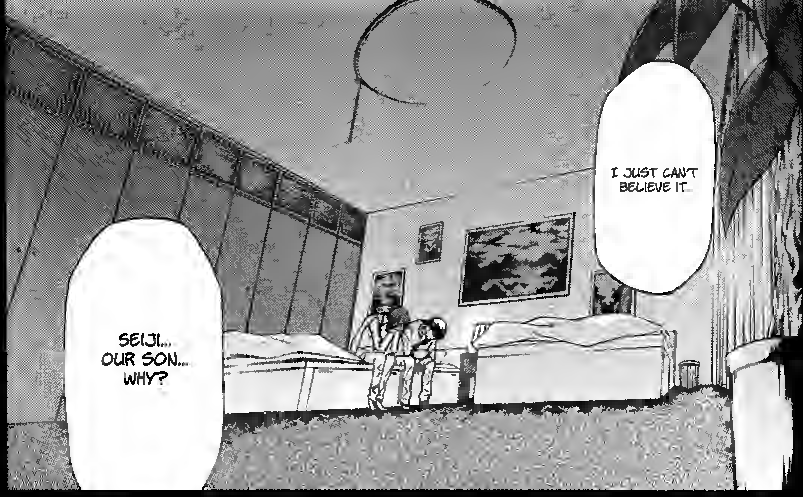
*T/N KYODAI IS THE PORTMANTEAU OF KYOTO UNIVERSITY


IT WAS CLOSE TO MY HIGH SCHOOL.
SO I JUST KINDA ENDED UP THERE.*
BUT... THEN WHY DID YOU ENTER KYODAI IN THE FIRST PLACE?
HMM, I DIDN'T HAVE A REAL REASON

T/N: KYOTO UNIVERSITY IS ONE OF THE TOP-RANKED UNIVERSITIES IN JAPAN. THE STUDENTS APPEAR TO BE SHOCKED THAT HE "JUST ENDED UP THERE" AND THEN QUIT.

I CAME TO KYOTO HALFWAY THROUGH MY SECOND YEAR OF MIDDLE SCHOOL.
I WANTED TO LEAVE MY PARENTS AND BECOME INDEPENDENT AS SOON AS POSSIBLE.
NO, I WAS BORN IN TOKYO.
EHH? HASUMIN, YOU GREW UP IN KYOTO?

Someone sneaks around the corner-
The man known as Mack the Knife.
On the beach one Sunday morning,
Lies a body robbed of life.
Just a jack-knife has Macheath,
And he keeps it out of sight.
Oh, the shark has pretty teeth,
And he shows them pearly white.


I JUST CAN'T BELIEVE IT...
SEIJI... OUR SON... WHY?

Mack the Knife acquired his cashbox- God alone knows how or when.
Mr. Meier reported missing, like so many wealthy men.

Jenny Towler, she turned up lately
with a knife stuck through her breast.
While Macheath, he walks the embankment.
Nonchalantly unimpressed.
I DON'T WANT TO BELIEVE IT EITHER...
BUT THAT NIGHT, HE DEFINITELY DID SNEAK OUT

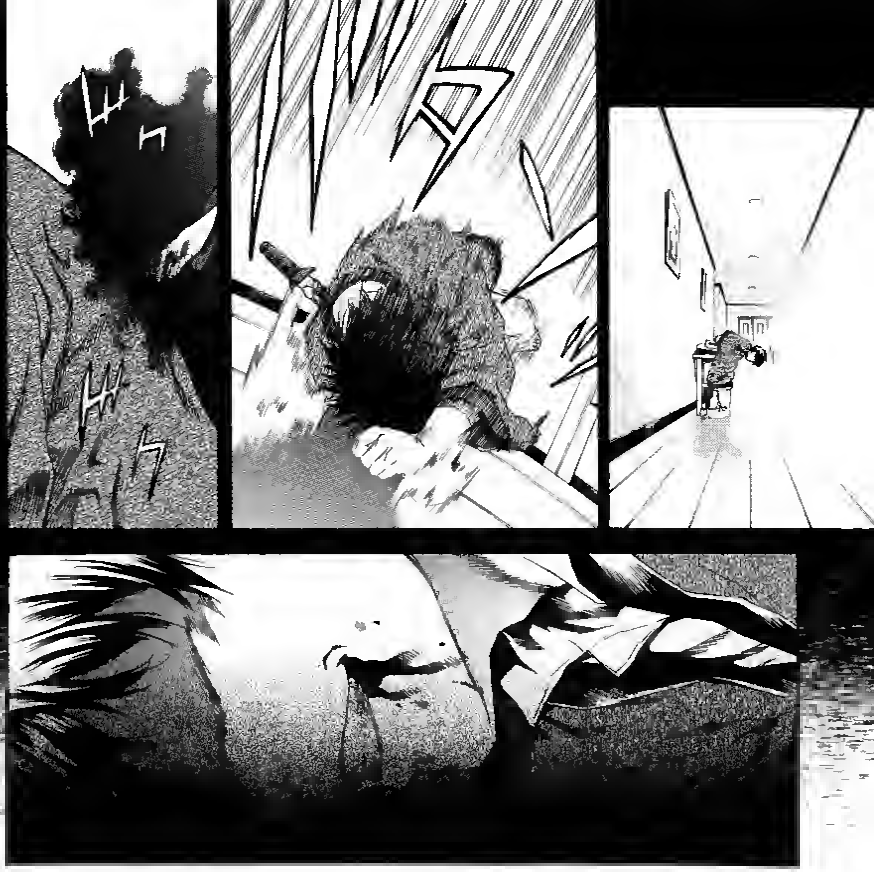
HE'S THE ONE WHO DID IT ALL...
EVEN THE DAY KUMAGAI-SENSEI DIED...
SEIJI'S A MONSTER. HE'S KILLED SO MANY PEOPLE
...THAT'S WHY WE HAVE TO STOP HIM
And the ghastly fire in Soho.
Seven children at a go.
In the crowd stands Mack the Knife, but...
He's not asked and doesn't know.
...WHAT WILL BECOME OF US?
DOUBTLESS WE'LL LOSE EVERYTHING
And also her, who not one doesn't know.
BUT... IT DOESN'T MATTER.
THERE'S NO OTHER OPTION.

And the child bride in her nighttime
Violated in her bed.
But her assailant's still at large-

"MACK THE KNIFE" OR "DIE MORITAT VON MACKIE MESSER"
BY KURT WEILL AND BERTOLT BRECHT (THE THREEPENNY OPERA)
TRANSLATION FROM MARC BLITZSTEIN AND JOHN WILLET

PR/N 110 IS EMERGENCY SERVICES (911) IN JAPAN

ハァ
ハァ
ハァ

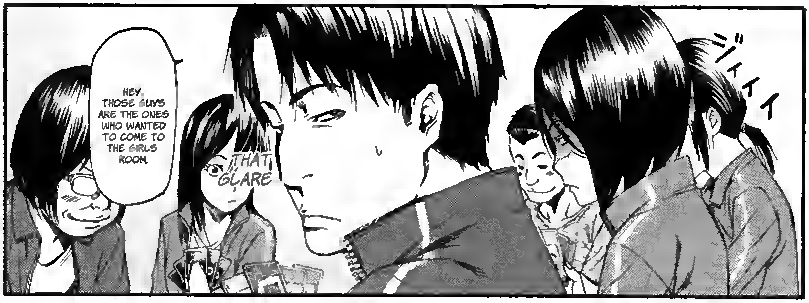


..HEY, KASUMIN! HEY!
WHAT'S UP? YOU JUST ZONED OUT
I JUST REMEMBERED SOMETHING FROM A LONG TIME AGO
AH, YEAH!

?
I WAS THINKING THAT I WAS PRETTY RECKLESS WHEN I WAS YOUNG, TOO.
OKAY, DRAW 4
Wha-!? Isagawa, Ushio...
THEN DRAW 4 AGAIN!
COME ON, GUCCHI*, HURRY UP AND DRAW 8.

*T/N: GUCCHI IS THEIR NICKNAME FOR YAMAGUCHI.

DINNER WAS REALLY TASTY
I ALWAYS THOUGHT KYOTO-STYLE WAS BLAND, BUT THIS WAS SEASONED PERFECTLY.
I'M NOT FOND OF FISH, BUT THAT SWEETFISH WAS PRETTY GOOD
YEAH. YOUNG SWEETFISH IS GOOD IN TEMPURA. YOU CAN EAT IT WHOLE TOO

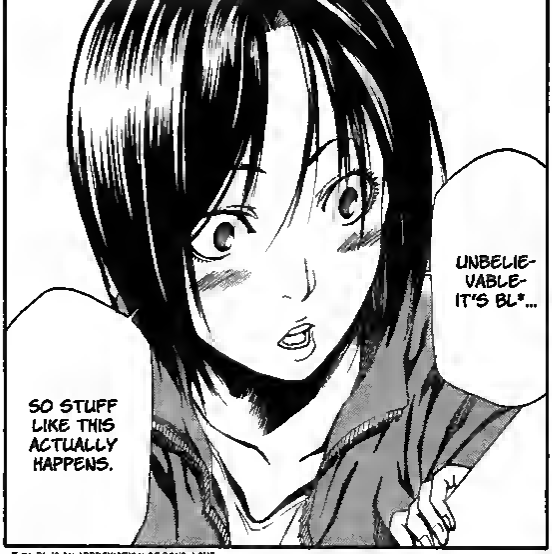

ジィイイ
HEY, THOSE GUYS ARE THE ONES WHO WANTED TO COME TO THE GIRLS ROOM.
THAT GLARE

AH, R-RIGHT, ABOUT DINNER..
WE ATE AT A DIFFERENT TIME THAN THE TEACHERS, RIGHT?
THE STUDENTS WERE IN THAT BANQUET HALL...
AND THEY WERE IN ANOTHER ROOM, RIGHT?

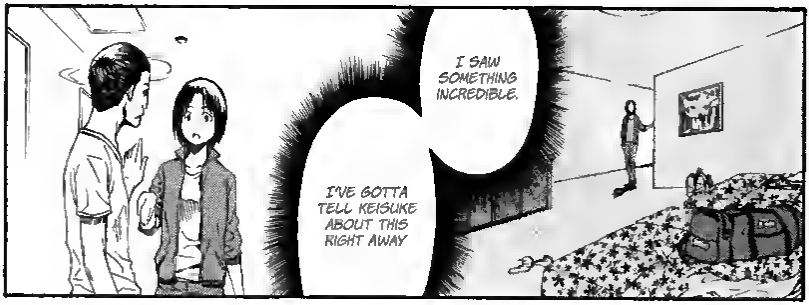
AND AFTER EATING, I WENT OVER BECAUSE I NEEDED SOMETHING
AND THOSE ASSHOLES WERE EATING DIFFERENT FOOD THAN US
THEIR FOOD WAS OBVIOUSLY WAY FANCIER.
EHH!?
THAT'S AWFUL...
BUT WHERE'D THEY GET THE MONEY FOR THAT?
NATURALLY, THEY MUST BE TAKING IT FROM THE SCHOOL TRIP FUNDS
IT'S THE SAME WAY GOVERNMENT OFFICIALS -
EMBEZZLE TAXES, PENSIONS, AND INSURANCE FEES

I HEARD THAT TSURII IS WORKING WITH HIM TO LINE HIS OWN POCKETS
YEAH, SOMETHING LIKE THAT IS EASY.
TAKING OUR MONEY... CAN THEY REALLY DO THAT?
NISHIJIMA?
EVERY YEAR TSURII MANAGES THE SCHOOL TRIP ON HIS OWN, RIGHT?
THAT'S RIGHT, NISHIJIMA!
AND EVERY YEAR THE GUIDE IS FROM DAIFUKU TRAVEL...
ADULTS REALLY ARE...
I'M GLAD OUR HOMEROOM TEACHER IS KASUMIN
DAMN OUR TEACHERS ARE A BUNCH OF TRASH

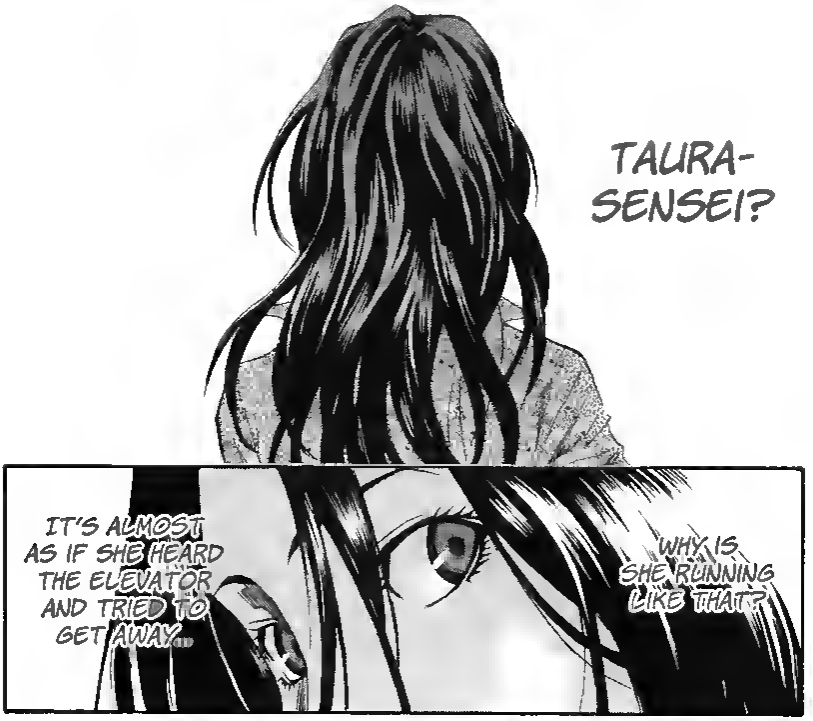
I WONDER IF KEISUKE'S IN HIS ROOM.
SORRY I KEPT YOU WAITING.
NO IT'S FINE
...?
KUME-SENSEI AND MAEJIMA-KUN..?
THEY SEEM SURPRISINGLY CLOSE.
NO WAY... THEY'RE KISSING?!
!?



T/N: BL IS AN ABBREVIATION OF BOYS LOVE



Vvvmm
THANKS, WAKIMURA-KUN
Ding
THAT WAS...
!
CLACK CLACK CLACK


TAURA-SENSEI?
IT'S ALMOST AS IF SHE HEARD THE ELEVATOR AND TRIED TO GET AWAY...
WHY IS SHE RUNNING LIKE THAT?

THERE!
NO ONE'S HERE?
WHAT ABOUT THE OTHER SIDE
WHAT ARE YOU DOING UP HERE?
R-REIKA!?
KEISUKE?

WELL... NOTHING REALLY...
DON'T TELL ME.
YOU'RE SMOKING WEED?
I'M NOT!
Look at me, Keisuke!

Didn't I already tell you to quit?
You even brought it on the trip? Why?

REIKA...
LOOK...
!
AH...

REIKA!
4
5
2
3

00000..
0600000
2 3 4 5 6 7 8 R
Lesson10 : END

*story*

YUSUKE KISHI

*comic*

EIJI KARASUYAMA

*staff*

TORU TAKAHASHI
MOTOHIRO SEJIMA
RIE KANOU
KAZUSHI KONNO
KOUHOU MASAKI
YUMI SAMATA

*special thanks*

SHINGOU IIJIMA

『悪の教典』第3巻は
「good!アフタヌーン」'13年#28～31に掲載された作品を収録しました。
編集部では、この作品に対する皆様のご意見・ご感想をお待ちしております。
また「アフタヌーンKC」にまとめてほしい作品がありましたら、編集部までお知らせください。

〈あて先〉
〒112-8001 東京都文京区音羽2-12-21 講談社
アフタヌーン編集部「アフタヌーンKC」係
なお、お送りいただいたお手紙・おハガキは、ご記入いただいた個人情報を含めて
著者にお渡しすることがありますので、あらかじめご了解のうえ、お送りください。

★この物語はフィクションです。実在の人物、団体名等とは関係ありません。

アフタヌーンKC-893

# 悪の教典 3

2013年 6月 7日 第1刷発行〔定価はカバーに表示してあります。〕

原 作 貴志祐介
漫 画 烏山英司
©Yusuke Kishi / Eiji Karasuyama 2013
発行者 清水保雅
発行所 株式会社 講談社
〒112-8001 東京都文京区音羽2-12-21
電話 編集部 東京(03)5395-3463
販売部 東京(03)5395-3608
業務部 東京(03)5395-3603

印刷所 共同印刷株式会社
本文製版所 株式会社二葉写真製版
製本所 誠和製本株式会社

講談社

●本書のコピー、スキャン、デジタル化等の無断複製は著作権法上での例外を除き禁じられています。本書を代行業者等の第三者に依頼してスキャンやデジタル化することはたとえ個人や家庭内の利用でも著作権法違反です。
●落丁本・乱丁本は購入書店名を明記のうえ、小社業務部宛にお送りください。送料小社負担にてお取り替えいたします。なお、この本についてのお問い合わせはアフタヌーン編集部宛にお願いいたします。

N.D.C.726 175p 19cm Printed in Japan ISBN978-4-06-387893-6

# *Lesson of the evil*

easy going scans
Recruiting
Proofreaders
Redrawers
Cleaners
Korean Translators
Editors
Japanese Translators
Typesetters
Quality Checkers
Chinese Translators
EASY GOING SCANS
Visit our forum for more details
http://egscans.com/forum
http://egscans.com/
Artwork from the manhua "City of Darkness"